

CERTIFICADO VETERINÁRIO
PARA CÃES E GATOS (ANIMAIS DOMÉSTICOS) SEM CARÁCTER COMERCIAL PARA
ISRAEL
VETERINARY CERTIFICATE
FOR DOMESTIC DOGS AND CATS FOR NON-COMMERCIAL PURPOSES ENTERING ISRAEL

País de envio do animal: / Country of dispatch of the animal: **PORTUGAL**

Número de série do Certificado: / Serial number of the Certificate:

I. PROPRIETÁRIO/PESSOA RESPONSÁVEL ACOMPANHANTE DO ANIMAL OWNER/RESPONSIBLE PERSON ACCOMPANYING THE ANIMAL		
Nome próprio: / First-Name:		Apelido: / Surname:
Endereço: / Address:		
Código postal: / Postcode:		Localidade: / City:
País: / Country:		Telefone: / Telephone:
II. DESCRIÇÃO DO ANIMAL DESCRIPTION OF THE ANIMAL		
Espécie: / Species:		Raça: / Breed:
Sexo: / Sex:		Pelagem (cor e tipo): / Coat (colour and type):
Data de nascimento: / Date of birth:		
III. IDENTIFICAÇÃO DO ANIMAL ¹⁾ IDENTIFICATION OF THE ANIMAL ¹⁾		
Número do microchip: / Microchip number:		
Localização do microchip: / Location of microchip:		Data de aplicação do microchip: / Date of microchipping:
Número da tatuagem: / Tattoo number :		Data da tatuagem: / Date of tattooing
IV. VACINAÇÃO ANTI-RÁBICA ²⁾ VACCINATION AGAINST RABIES ²⁾		
Fabricante e nome da vacina: / Manufacturer and name of vaccine:		
Número do lote: / Batch Number:	Data da vacinação: / Vaccination date:	Válida até: / Valid until:
V. ANÁLISE SEROLÓGICA ANTI-RÁBICA ³⁾ RABIES SEROLOGICAL TEST ³⁾		
<p>Examinei os resultados oficiais de uma análise serológica efectuada num laboratório autorizado pelo OIE, com base numa amostra colhida do animal em (dd/mm/aaaa) _____, estabelecendo aqueles que o título de anticorpos neutralizantes do vírus da raiva era igual ou superior a 0,5 UI/ml.</p> <p>I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) _____, and tested in an OIE-approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0,5 IU/ml.</p>		
VI. EXAME CLÍNICO CLINICAL EXAMINATION		
<p>Durante o exame clínico não apresentou qualquer sintoma de doenças infecciosas ou contagiosas.</p> <p>At the time of examination it did not exhibit any symptoms of contagious or infectious diseases</p>		

VETERINÁRIO OFICIAL OU VETERINÁRIO AUTORIZADO PELA AUTORIDADE COMPETENTE* (neste último caso, a autoridade competente deve aprovar o certificado) OFFICIAL VETERINARIAN OR VETERINARIAN AUTHORISED BY THE COMPETENT AUTHORITY* (in the latter case, the competent authority must endorse the certificate)	
Nome próprio: / First-Name:	Apelido: / Surname:
Endereço: / Address:	ASSINATURA, DATA & CARIMBO / SIGNATURE, DATE & STAMP:
Código postal: / Post-Code:	
Localidade: / City:	
País: / Country:	
Telefone: / Telephone:	
* Suprimir a menção inútil / Delete as applicable	
APROVAÇÃO PELA AUTORIDADE COMPETENTE (não é necessária quando o certificado é assinado por um veterinário oficial) ENDORSEMENT BY THE COMPETENT AUTHORITY (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)	
DATA & CARIMBO: / DATE & STAMP:	

O certificado é válido por 10 dias. / The certificate is valid for 10 days

Notas: / Notes:

¹⁾ **Todos os cães e gatos têm que estar identificados mediante um sistema de identificação electrónica subcutânea (microchip) que transmita a uma frequência de 134.2 quilohertz e que possa ser lido por um leitor conforme os requisitos da Norma ISO 11784 ou do Anexo A da Norma ISO 11785. No caso do microchip não ser conforme com estas normas, o importador ou seu representante deve dispor de meios de leitura do mesmo.** / All dogs and cats must be tagged with a subcutaneous electronic chip that transmits on a frequency of 134.2 kilohertz and can be read with a chip reader that conforms to the provisions of the ISO Standard No. 11784 or of Annex A of ISO Standard 11785. If the chip does not conform to these standards, the importer or the importer's representative is required to be in possession of another means to read it.

²⁾ **Todos os cães e gatos têm que ter um comprovativo veterinário de que foram vacinados contra a raiva há não mais de 1 ano e há pelo menos 30 dias antes da sua chegada a Israel.** / All dogs/cats require a veterinary confirmation that they have been vaccinated against rabies no more than one year and no less than 30 days prior to their arrival in Israel.

³⁾ **A amostra referida na Parte V deve ter sido colhida mais de 1 mês após a vacinação contra a raiva.** / The sample referred to in Part V must have been taken more than 1 month after the rabies vaccination.